



*Auszug aus dem Protokoll der Landtagssitzung
Nr. 178 vom 15.1.2013*

*Estratto dal verbale della seduta del Consiglio della
Provincia autonoma di Bolzano n. 178 del
15.1.2013*

- o m i s s i s -

Top 1

Wahl eines/einer neuen der italienischen Sprachgruppe angehörenden Landtagspräsidenten bzw. Landtagspräsidentin für die verbleibende Dauer der laufenden Legislaturperiode, in Ersetzung des vom entsprechenden Amt zurückgetretenen Abg. Mauro Minniti, sowie allfällige Folgemaßnahmen.

Die Vizepräsidentin verliest das Rücktrittsschreiben des ehemaligen Präsidenten Minniti vom 31.12.2012 und verweist auf die rechtlichen Vorgaben (Artikel 48-ter Absatz 3 des Autonomiestatutes und Artikel 6 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages), welche die Wahl des Landtagspräsidenten/der Landtagspräsidentin regeln. Daraufhin eröffnet sie die Diskussion und ersucht um namentliche Vorschläge.

Abg. Urzi ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und ersucht um eine fünfminütige Sitzungsunterbrechung für Beratungen der Abgeordneten der italienischen Sprachgruppe.

Die Vizepräsidentin gibt dem Antrag statt und unterbricht um 10.10 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 10.26 Uhr wieder aufgenommen und der Abg. Urzi ersucht um eine weitere Sitzungsunterbrechung für 15 Minuten.

Die Vizepräsidentin gibt dem Antrag statt und unterbricht um 10.26 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 10.45 Uhr wieder aufgenommen und die Vizepräsidentin ersucht um Namensvorschläge

Abg. Urzi ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten, worauf die Vizepräsidentin erklärt, dass jedem Abgeordneten 5 Minuten für eine Stellungnahme zur Verfügung stehen.

Abg. Urzi schlägt den Abg. Vezzali für das Amt des Landtagspräsidenten vor.

Zur Wahl eines neuen Landtagspräsidenten/einer neuen Landtagspräsidentin sprechen darauf die Abg.en Leitner, Urzi, Seppi, Pöder, der ankündigt, an der Wahl nicht teilnehmen zu wollen, Heiss, Klotz, Vezzali, Minniti und Pichler Rolle.

Nach diesen Wortmeldungen ordnet Vizepräsidentin Unterberger den vorgeschriebenen geheimen Wahlgang an und weist in diesem Zusammenhang ausdrücklich darauf hin, dass für die Gültigkeit des Wahlganges sich wenigstens zwei Drittel der Abgeordneten (24 Abgeordnete) an diesem beteiligen müssen und dass für die Wahl selbst in den ersten

Punto 1 all'odg

Elezione di un nuovo/una nuova Presidente del Consiglio provinciale, appartenente al gruppo linguistico italiano, per la rimanente parte della legislatura in corso, in sostituzione del cons. Mauro Minniti dimissionario dalla relativa carica, nonché eventuali provvedimenti consequenziali.

La vicepresidente dà lettura della lettera di dimissioni dell'ex presidente Minniti datata 31-12-2012 e rimanda alle disposizioni giuridiche (articolo 48-ter, comma 3 dello Statuto di autonomia e articolo 6 del regolamento interno del Consiglio provinciale) che disciplinano l'elezione del/della presidente del Consiglio provinciale. Dopodiché apre la discussione e chiede che siano proposti dei nominativi.

Il cons. Urzi interviene sull'ordine dei lavori e chiede un'interruzione di 5 minuti della seduta per consentire ai consiglieri e alle consigliere del gruppo linguistico italiano di consultarsi.

La vicepresidente accoglie la richiesta e alle ore 10.10 interrompe la seduta.

La seduta riprende alle ore 10.26, e il cons. Urzi chiede un'ulteriore interruzione di 15 minuti.

La vicepresidente accoglie la richiesta e interrompe la seduta alle ore 10.26.

La seduta riprende alle ore 10.45 e la vicepresidente chiede che siano proposti dei nominativi.

Il cons. Urzi interviene sull'ordine dei lavori, dopodiché la vicepresidente spiega che ogni consigliere/consigliera ha a disposizione 5 minuti per la presa di posizione.

Il cons. Urzi propone il cons. Vezzali come presidente.

Sull'elezione del nuovo/della nuova presidente del Consiglio intervengono i conss. Leitner, Urzi, Seppi, Pöder (che annuncia di non voler prendere parte alla votazione), Heiss, Klotz, Vezzali, Minniti e Pichler Rolle.

Dopo questi interventi, la vicepresidente Unterberger dispone la prescritta votazione a scrutinio segreto specificando che la votazione è valida solo se partecipano almeno due terzi dei consiglieri (24 consiglieri) e che nelle prime due votazioni è richiesta la maggioranza assoluta dei votanti (18 voti).

zwei Wahlgängen die absolute Mehrheit der Stimmen (18 Stimmen) erforderlich ist.

Der daraufhin durchgeführte Wahlgang bringt folgendes Ergebnis:

abgegebene Stimmen: 32

weiße Stimmzettel: 5

Stimmen für den Abg. Vezzali: 26

Stimmen für den Abg. Dello Sbarba: 1

Vizepräsidentin Unterberger verkündet das Wahlergebnis und stellt fest, dass der Abg. Vezzali mit der absoluten Mehrheit der Stimmen zum Präsidenten des Südtiroler Landtages gewählt worden ist. Sie gratuliert dem Abg. Vezzali zu seiner Wahl zum Landtagspräsidenten, bittet ihn daraufhin seinen Platz am Präsidententisch einzunehmen und gibt den Vorsitz an den neugewählten Präsidenten ab.

La votazione di seguito effettuata dà il seguente esito:

schede consegnate: 32

schede bianche: 5

voti per il cons. Vezzali: 26

voti per il cons. Dello Sbarba: 1.

La vicepresidente Unterberger annuncia l'esito della votazione e constata che il cons. Vezzali è stato eletto presidente del Consiglio provinciale con la maggioranza assoluta dei voti. Si congratula con detto consigliere per l'elezione a presidente del Consiglio, lo invita a prendere posto al banco della presidenza e gli cede la presidenza.

- o m i s s i s -

DER GENERALESEKRETÄR DES
SÜDTIROLER LANDTAGES
IL SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO

- Dr. Hubert Peintner -



Bozen, den 11.7.2014